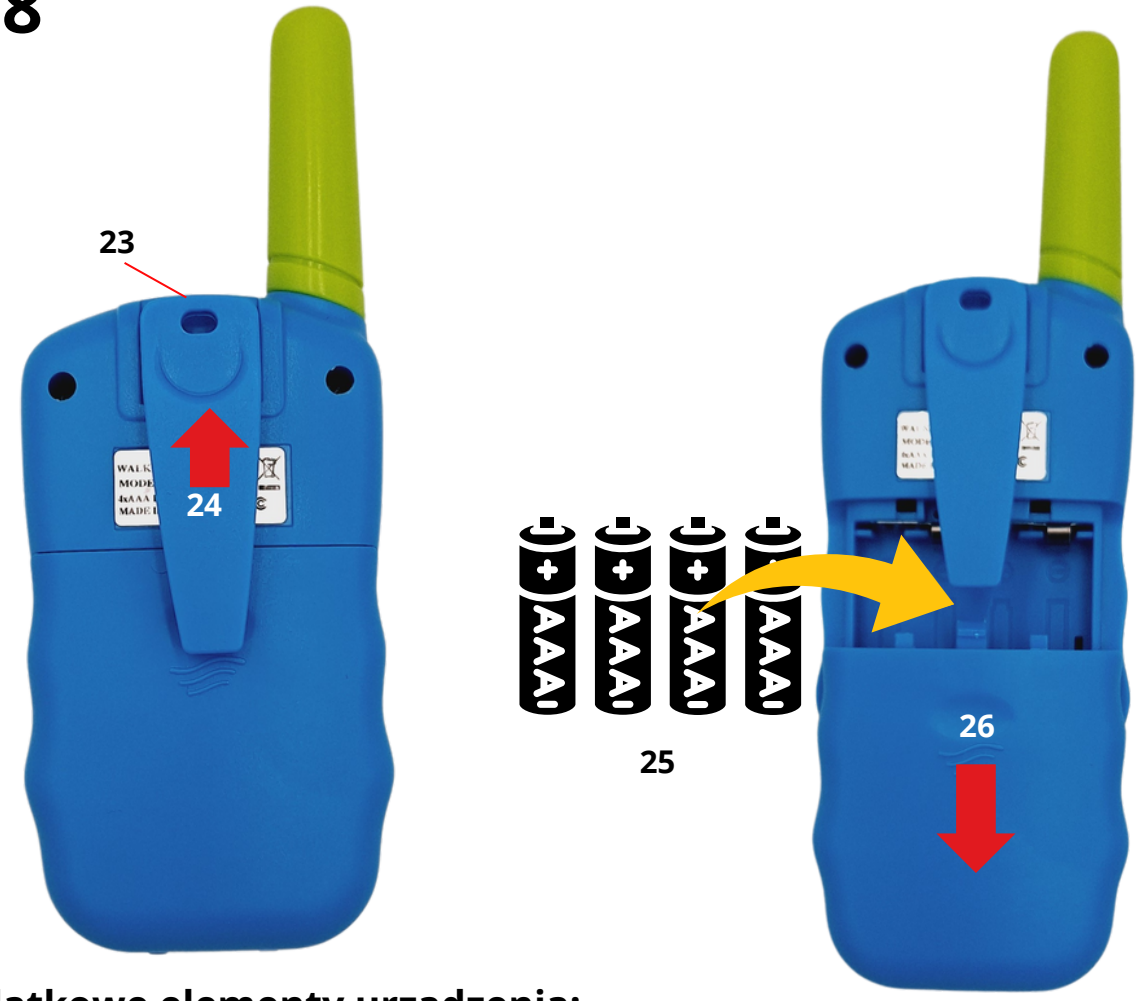
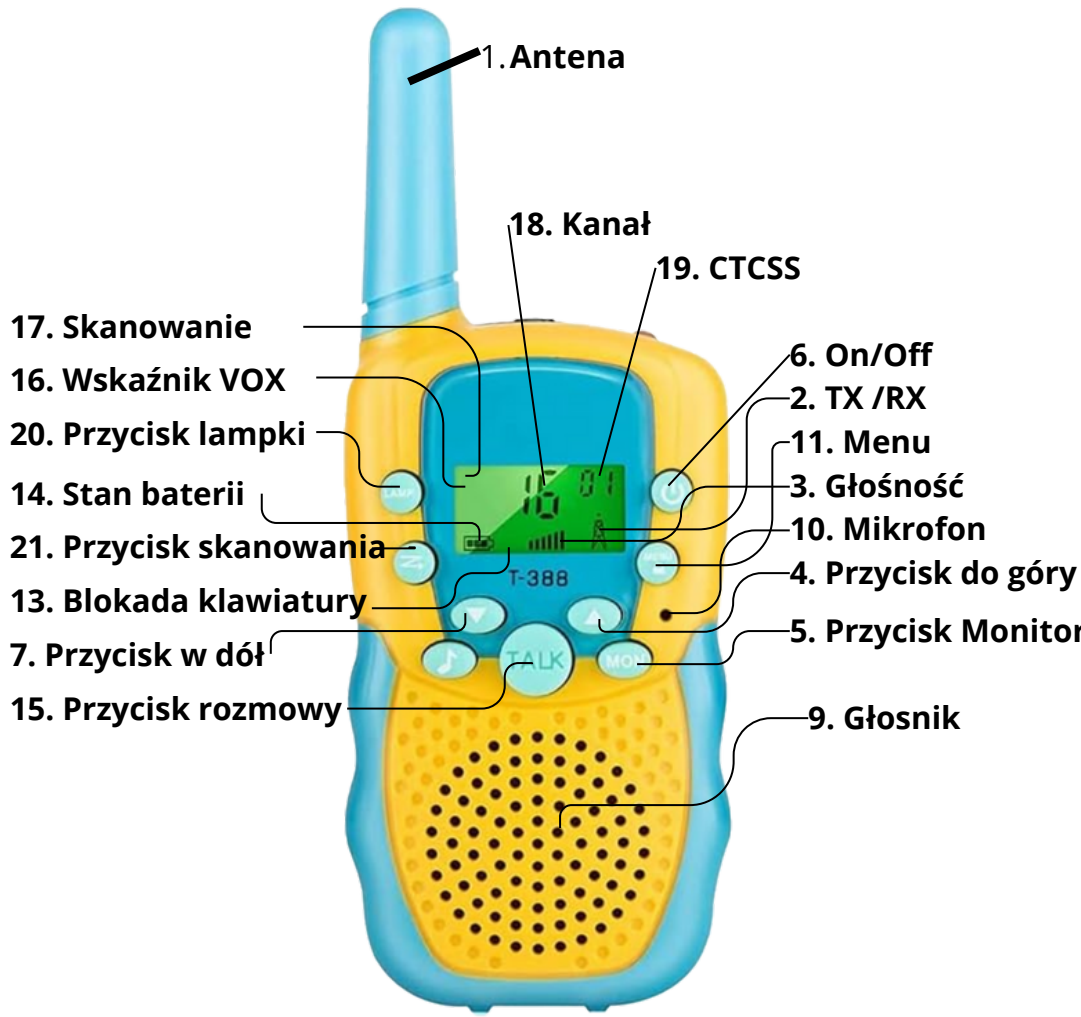


INSTRUKCJA OBSŁUGI T-388

Walkie Talkie



- Nie modyfikuj urządzenia w żaden sposób. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą, aby sprawdził urządzenie.
- Urządzenie nie umożliwia kontaktu ze służbami ratunkowymi.

Opis elementów urządzenia:

1. Antena
2. Ikona RX - wyświetlana podczas odbierania sygnału. Ikona TX - wyświetlana podczas nadawania sygnału.
3. Wskaźnik poziomu głośności
4. Przycisk regulacji w górę („▲”)
5. Przycisk ciągłego odbioru (MON)
6. Przycisk włączania/wyłączania („●”)
7. Przycisk regulacji w dół („▼”)
8. Gniazdo na słuchawki
9. Głośnik
10. Mikrofon
11. Menu - wejście do ustawień menu.
12. Przycisk wywołania (CALL)
13. Wskaźnik blokady klawiatury
14. Wskaźnik poziomu baterii
15. Przycisk nadawania („TALK”)
16. Ikona VOX - wskazuje tryb VOX.
17. Ikona skanowania - wyświetlana w trybie skanowania.
18. Indykator kanału w menu
19. Opcja CTCSS / wartość menu
20. Przycisk lampki
21. Przycisk skanowania
22. Lampka
23. Klips do mocowania na pasku

Dodatkowe elementy urządzenia:

- 24. Mocowanie na pasek
- 25. Baterie (**brak w zestawie**)
- 26. Komora na baterie

Wkładanie baterii do urządzenia:

1. Najpierw usuń mocowanie na pasek. Aby to zrobić, podnieś klips mocowania (23) i przesuń mocowanie na pasek w górę (24).
2. Otwórz komorę na baterie (26).
3. Włóż baterie AAA (25) (brak w zestawie), upewniając się, że bieguny są poprawnie ustawione.
4. Zamknij pokrywę komory na baterie.

Włączanie i wyłączanie urządzenia:

- Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (6) przez 3 sekundy. Usłyszysz sygnał dźwiękowy (BEEP) potwierdzający operację.

Regulacja głośności:

1. Aby zwiększyć głośność, naciśnij przycisk regulacji w górę („▲”) (4).
2. Aby zmniejszyć głośność, naciśnij przycisk regulacji w dół („▼”) (7).
- Poziom głośności (3) jest wyświetlany na ekranie LCD.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii:

Poziom naładowania baterii jest wyświetlany na ekranie w postaci ikon:

- (●●●) Pełna bateria
- (●●○) 2/3 naładowania
- (●○○) 1/3 naładowania
- (○○○) Bateria rozładowana

Uwaga:

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, ikona baterii zacznie migać, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, informując, że należy wymienić baterie lub je naładować.

PL - Instrukcja obsługi

Ten zestaw zawiera 2 lub 3 urządzenia walkie-talkie: są to urządzenia komunikacyjne działające na częstotliwościach radiowych. Wyposażone są w 8/20/22 (w zależności od wersji) kanałów oraz podświetlany ekran LCD, dzięki czemu możesz komunikować się na odległość kilku kilometrów bez opłat (do 3 km na otwartych przestrzeniach).

UWAGA:

Przed użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość!

Ważne informacje:

- Jeśli nosisz jakiegokolwiek urządzenie medyczne, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli antena jest uszkodzona – może to grozić poparzeniami.
- Unikaj używania walkie-talkie w miejscach, gdzie mogą wystąpić wybuchy (np. w pobliżu stacji paliw, na dolnym pokładzie łodzi, przy instalacjach magazynujących paliwa lub chemikalia).
- Jeśli poruszasz się samochodem lub rowerem, zatrzymaj się, zanim zaczniesz korzystać z urządzenia.
- Wyłącz urządzenie w samolocie lub szpitalu.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu radia, aby uniknąć zakłóceń.

Zasady bezpiecznego użytkowania:

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie. Nigdy nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Trzymaj nadajnik i antenę co najmniej 5 cm od twarzy. Ustaw antenę pionowo i mów normalnie.
- Urządzenie czyść wilgotną szmatką. Unikaj stosowania środków czyszczących i rozpuszczalników.

Ciesz się komunikacją na odległość i baw się dobrze z zestawem walkie-talkie! 😊

4. Tryb odbioru:

Urządzenie znajduje się w trybie „Odbioru” (Reception), gdy ekran jest podświetlony – oznacza to, że jest gotowe do odbierania połączeń lub dźwięków nadawanych na aktywnej częstotliwości.

Tryb nadawania:

- 1.Naciśnij przycisk wywołania (CALL) (12), aby przełączyć urządzenie w tryb „Nadawania” (Transmission). Wysyłasz wówczas sygnał dźwiękowy do drugiego urządzenia.
- 2.Aby wysłać wiadomość głosową, naciśnij i przytrzymaj przycisk TALK (15), a następnie mów do mikrofonu (10).
- 3.Kontynuuj naciskanie przycisku TALK (15) aż do zakończenia wiadomości.
- 4.Trzymaj mikrofon co najmniej 5 cm od twarzy podczas mówienia.

Uwaga:

Drugie urządzenie musi być ustawione na ten sam kanał i mieć ustawiony ten sam kod CTCSS (patrz punkt 7).

Po zakończeniu nadawania:

Gdy zakończysz transmisję i puścisz przycisk TALK (15), drugie urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy (BEEP), wskazując, że jest gotowe do nadawania.

5. Zmiana kanałów:

- 1.Naciśnij przycisk MENU (11) raz – numer aktualnego kanału zacznie migać na wyświetlaczu.
- 2.Użyj przycisku regulacji w górę („▲”) (4) lub w dół („▼”) (7), aby zmienić kanał.
- 3.Naciśnij przycisk TALK (15), aby potwierdzić i wrócić do trybu czuwania.

Uwaga:

Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 15 sekund, urządzenie automatycznie powróci do trybu czuwania.

6. System CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System):

Twintalker działa na wolnych licencjach w paśmie częstotliwości 400–470 MHz. Urządzenie oferuje 8/20/22 dostępnych kanałów radiowych.

Ciesz się bezpieczną i łatwą komunikacją dzięki systemowi Twintalker! 😊

Sąsiedztwo użytkowników radia:

Jeśli w Twojej okolicy znajduje się wielu użytkowników urządzeń radiowych, istnieje szansa, że niektórzy z nich korzystają z tego samego kanału radiowego.

Aby zapobiec odbieraniu sygnałów od innych użytkowników, urządzenie wyposażono w podkanały.

Dwa urządzenia będą mogły komunikować się ze sobą wyłącznie wtedy, gdy:

- Ustawione są na ten sam kanał radiowy.
- Wybrano dokładnie ten sam podkanał.

Rodzaje podkanałów:

- 1.Continuous Tone Coded Squelch System (CTCSS):
 - Podczas korzystania z CTCSS, wraz z sygnałem głosowym przesyłany jest niskoczęstotliwościowy ton (67–250 Hz).
 - Dostępnych jest 99 różnych tonów do wyboru.
 - Możesz wybrać dowolny z tych tonów. Dzięki filtrowaniu tony te zazwyczaj nie są słyszalne, więc nie zakłócają komunikacji.
 -

7. Zmiana kodu CTCSS:

- 1.Naciśnij przycisk MENU (11) dwa razy – bieżący kod CTCSS zacznie migać na wyświetlaczu.
- 2.Użyj przycisku regulacji w górę („▲”) (4) lub w dół („▼”) (7), aby wybrać inny kod.
- 3.Naciśnij przycisk TALK (15), aby potwierdzić i wrócić do trybu czuwania.

Uwaga:

- Aby wyłączyć CTCSS, wybierz kod "OF" w menu. Po potwierdzeniu na ekranie pojawi się „OF”.

Funkcja monitorowania kanału:

8. Możesz użyć funkcji monitorowania, aby sprawdzić słabsze sygnały na bieżącym kanale.

- 1.Naciśnij i przytrzymaj przycisk MON (6), aby aktywować monitorowanie kanału.
- 2.Ponownie naciśnij przycisk MON, aby zatrzymać monitorowanie.

Uwaga:

Podczas monitorowania kanału układ odbiorczy radia nie będzie uwzględniał kodów CTCSS.

9. Wybór trybu VOX

Urządzenie obsługuje transmisję aktywowaną głosem (VOX).

W trybie VOX radio rozpocznie nadawanie, gdy wykryje Twój głos lub inne dźwięki w otoczeniu.

Uwaga: Tryb VOX nie jest zalecany w głośnym lub wietrznym środowisku.

- WAŻNE: W trybie VOX funkcja ta zostanie wyłączona, gdy naciśniesz przycisk TALK (15).

Jak ustawić tryb VOX:

- 1.Naciśnij przycisk MENU (11) trzy razy – na ekranie zacznie migać aktualne ustawienie VOX, a ikona VOX pojawi się na wyświetlaczu.
- 2.Użyj przycisku regulacji w górę („▲”) (4), aby ustawić poziom czułości VOX od 1 do 3 (poziom 3 jest najbardziej czuły).
- 3.Aby wyłączyć tryb VOX, użyj przycisku regulacji w dół („▼”) (7), aż na wyświetlaczu pojawi się „OF”.
- 4.Naciśnij przycisk TALK (15), aby potwierdzić i powrócić do trybu czuwania.

10. Skanowanie aktywnych kanałów

Funkcja skanowania pozwala wyszukać aktywny kanał radiowy.

Jak skanować kanały:

- 1.Naciśnij przycisk SCAN (21) – na ekranie pojawi się wskaźnik „Scan” (17), a urządzenie automatycznie przeskanuje kanały (18) od 1 do 8/20/22.
- 2.Aby rozpocząć skanowanie w odwrotnym kierunku (od 8/20/22 do 1), naciśnij przycisk regulacji w dół („▼”) (7).
- 3.Po znalezieniu aktywnego kanału skanowanie zatrzyma się, a urządzenie zacznie odtwarzać transmisję.
- 4.Gdy transmisja na znalezionym kanale zakończy się, skanowanie automatycznie wznowi się.

Uwaga: Jeśli podczas słuchania na znalezionym kanale naciśniesz przycisk TALK (15), radio przejdzie do trybu czuwania na tym kanale.

11.1 Ustawienie tonu wywołania

Urządzenie Twintalker oferuje 10 różnych tonów wywołania.

Jak ustawić ton wywołania:

- 1.Naciśnij przycisk MENU (11) cztery razy – na ekranie pojawi się „CA”, a aktualny ton wywołania zacznie migać.
- 2.Użyj przycisku regulacji w górę („▲”) (4) lub w dół („▼”) (7), aby wybrać inny ton wywołania.
- 3.Naciśnij przycisk TALK (15), aby potwierdzić i wrócić do trybu czuwania.

11.2 Wysyłanie tonu wywołania

- 1.Krótko naciśnij przycisk CALL (12), aby wysłać ton wywołania.
- 2.Ton wywołania zostanie przesłany na ustawionym kanale.

12. Ustawienie tonu klawiszy

Podczas naciskania przycisków urządzenie emituje krótki dźwięk.

Jak włączyć/wyłączyć ton klawiszy:

- 1.Naciśnij przycisk MENU (11) pięć razy – na ekranie pojawi się „to”.
- 2.Użyj przycisku regulacji w górę („▲”) (4), aby włączyć ton klawiszy („ON”), lub przycisku w dół („▼”) (7), aby wyłączyć („OF”).
- 3.Naciśnij przycisk TALK (15), aby potwierdzić wybór i wrócić do trybu czuwania.

13. Roger Beep (sygnał potwierdzający zakończenie rozmowy)

Po puszczeniu przycisku TALK (15) urządzenie wysyła sygnał potwierdzający, że zakończono nadawanie.

Jak włączyć/wyłączyć Roger Beep:

- 1.Naciśnij przycisk MENU (11) sześć razy – na ekranie pojawi się „rO”.
- 2.Użyj przycisku regulacji w górę („▲”) (4), aby włączyć Roger Beep („ON”), lub przycisku w dół („▼”) (7), aby wyłączyć („OF”).
- 3.Naciśnij przycisk TALK (15), aby potwierdzić wybór i wrócić do trybu czuwania.

14. Blokada przycisków

Funkcja blokady przycisków zapobiega przypadkowemu naciśnięciu przycisków.

Jak włączyć blokadę przycisków:

- 1.Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU (11) przez dwie sekundy.
- 2.Na ekranie LCD pojawi się ikona blokady klawiatury.

Ciesz się łatwą obsługą i pełną kontrolą nad urządzeniem Twintalker! 😊

14. Wyłączanie blokady przycisków

Aby wyłączyć blokadę przycisków:

- 1.Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU (11) przez dwie sekundy.
- 2.Uwaga: Nawet gdy blokada przycisków jest aktywna, nadal działają następujące przyciski:
 - PTT (przycisk nadawania TALK) (15)
 - CALL (12)
 - MON (5)
 - Lampka (20)
 - Włączanie/wyłączanie (6)

15. Podświetlenie wyświetlacza

Aby aktywować podświetlenie ekranu LCD:

- 1.Naciśnij dowolny przycisk (z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania).
- 2.Podświetlenie LCD włączy się na 5 sekund.

16. Podłączenie słuchawki

Urządzenie Twintalker może być używane z dołączoną słuchawką.

Jak podłączyć słuchawkę:

- 1.Złącze dla słuchawki znajduje się na górnej części urządzenia (3).
- 2.Włóż wtyczkę słuchawki (2,5 mm jack) do złącza.
- 3.Mały przycisk na słuchawce pełni taką samą funkcję jak przycisk TALK (15) na urządzeniu.
- 4.Podczas korzystania z przycisku TALK (15) na słuchawce, należy mówić do mikrofonu wbudowanego w słuchawkę.

Uwaga:

- Nie podłączaj innych słuchawek niż te dołączone do zestawu – może to uszkodzić urządzenie.

17. Tryb oszczędzania energii

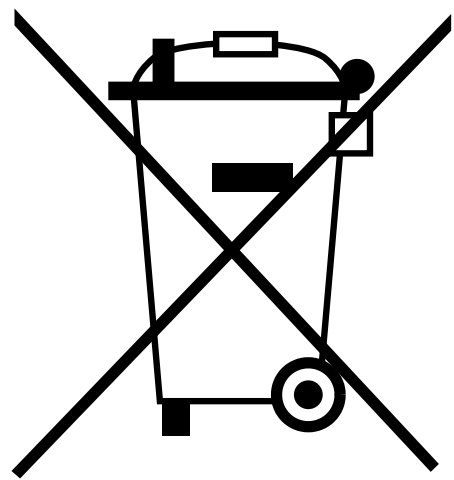
Kiedy urządzenie nie jest używane przez kilka sekund, automatycznie włącza się tryb oszczędzania energii.

Uwaga: Tryb oszczędzania nie wpływa na odbiór transmisji – standardowy tryb pracy zostaje automatycznie przywrócony, gdy wykryty zostanie sygnał.

18. Wbudowana latarka

Urządzenie Twintalker jest wyposażone w dodatkową funkcję – wbudowaną latarkę, która ułatwia korzystanie w słabym oświetleniu.

Ciesz się wielofunkcyjnością urządzenia Twintalker i jego dodatkowymi funkcjami! 😊



19. Specyfikacja techniczna

- Kanały: 8/20/22
- Podkanały CTCSS: 99
- Częstotliwość: 400-470 MHz
- Zasięg: Do 3 km (na otwartym terenie)
- Bateria: 4xAAA
- Moc nadawania: ≤ 500 mW ERP
- Typ modulacji: FM-F3E
- Odległość między kanałami: 12,5/25 kHz
- Zasilacz ładowarki Duo:
 - Wyjście: 7,5 V DC / 350 mA



20. Utylizacja starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(Zastosowanie w Unii Europejskiej i krajach europejskich z oddzielnymi systemami zbiórki odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako odpad komunalny. Zamiast tego należy oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

Dlaczego to ważne?

- Właściwa utylizacja tego produktu pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wynikać z niewłaściwego obchodzenia się z tym rodzajem odpadów.
- Recykling materiałów wspiera ochronę zasobów naturalnych.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta lub usługą gospodarowania odpadami komunalnymi.

Dbaj o środowisko, odpowiednio utylizując urządzenia elektryczne! 🌱

Ostrzeżenie i informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania produktu:

1. Przeznaczenie produktu

Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia ze względu na ryzyko związane z małymi elementami, które mogą stanowić zagrożenie zadławienia.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

Dzieci w wieku powyżej 3 lat mogą korzystać z produktu wyłącznie pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej, w celu zapewnienia ich bezpieczeństwa podczas użytkowania.

3. Zgodność z normami

Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa Unii Europejskiej. Spełnia on wszystkie wymogi zharmonizowanych norm oraz oznaczenie zgodności CE, które potwierdza spełnienie wymagań bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.

4. Odpowiedzialność użytkownika

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu, zaleca się zapoznanie z instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie.